

Kohtuasi C-759/22**Eelotsusetaotlus****Saabumise kuupäev:**

15. detsember 2022

Eelotsusetaotluse esitanud kohus:

Bundesverwaltungsgericht (Saksamaa Liitvabariigi kõrgeim halduskohus)

Eelotsusetaotluse kuupäev:

27. september 2022

Kaebaja ja kassaator:

Sächsische Ärzteversorgung

Vastustaja:

Deutsche Bundesbank (Saksamaa keskpank)

[Käesoleva kohtuasja faktilised asjaolud ja õiguslik kontekst on sisuliselt identsed kohtuasja C-758/22 faktiliste asjaolude ja õigusliku kontekstiga, eelotsuse küsimused on identsed. Allpool on esitatud määrava tähtsusega erinevused.

Kaebaja on Sächsische Landesärztekammer'i (Saksimaa arstide koda) osalise õigusvõimega asutus, mis osutab teenuseid selle koja liikmetele ja Landestierärztekammer'i (Saksimaa veterinaaride koda) liikmetele (vt 24. mai 1994. aasta Saksimaa arstide koja seadus (Sächsisches Heilberufekammergesetz, edaspidi „SächsHKaG“) § 6 lõige 1 koostoimes §-ga 1 (*Sächsisches Gesetz- und Verordnungsblatt*, edaspidi „SächsGVBl.“, lk 935), viimati muudetud 21. mai 2021. aasta seaduse artikliga 18 (*SächsGVBl.*, lk 578) ja Saksimaa arstide pensionikindlustusfondi põhikirja (Satzung über die Sächsische Ärzteversorgung) §-ga 1 selle 28. juuni 2008. aasta redaktsioonis (ÄBS, 10/2008, lk 515), viimati muudetud 19. juuni 2021. aasta 6. muutmispõhikirjaga (6. Änderungssatzung) (ÄBS, 09/2021, lk 18) (edaspidi „põhikirj“).

Landesärzte- und der Landestierärztekammer'i (Saksimaa arstide koda ja Saksimaa veterinaaride koda) kohustuslikud liikmed on kaebajaga seaduse alusel põhikirja kohaselt kohustuslikus korras liitunud (vt SächsHKaG § 6 lõige 1 koostoimes põhikirja §-ga 1 ja §-ga 9 jj). Nende hulka kuuluvad põhimõtteliselt

kõik arstid ja veterinaarid, kellel on õigus tegutseda kutsealal Saksimaal ja kes seal tegutsevad või kellel on seal peamine elukoht.

Kaebaja kui Sächsische Landesärztekammer'i (Saksimaa arstide koda) osalise õigusvõimega institutsioon täidab sotsiaalkindlustuse põhifunktsiooni, mida on kirjeldatud määruse (EL) 2018/231 artikli 1 punkti 1 esimeses ja teises lauses, finantsvahenduse teel, makstes oma liikmetele sissemaksetel põhinevaid vanadus-, toitjakaotus- ja töövõimetuspensione. Välja tuleb selgitada veel see, kas ta tuleb klassifitseerida kvaasikorporatiivse ettevõttena määruses nr 549/2013 esitatud allsektorisse S.129 või on ta osana sotsiaalkindlustusest vabastatud andmete esitamise kohustusest.

Kvaasikorporatiivsed ettevõtted on üksused, kes peavad täielikku raamatupidamisarvestust, kuid ei oma juriidilise isiku staatust. Nende majandus- ja finantskäitumine erineb nende omanike käitumisest ja sarnaneb äriühingute omaga; neid peetakse otsuste vastuvõtmisel sõltumatuteks. Seetõttu vaadeldakse neid (kui teistest eraldi seisvaid) institutsionaalseid üksuseid (määruse nr 549/2013 A lisa punkti 2.13 alapunkt f). Kaebaja kui Landesärztekammer'i (arstide koda) osalise õigusvõimega institutsioon peab täielikku raamatupidamisarvestust (põhikirja § 8). Ta ei ole küll iseseisev juriidiline isik, kuid ta on organisatsiooniliselt ja majanduslikult kojast sõltumatu ning tal on ulatuslik autonoomia. Ta täidab oma ülesandeid seaduse ja põhikirja kohaselt oma organitega omal vastutusel ja oma vahenditest, mis on eraldatud koja varadest. Seejuures tegeleb ta majandustegevusega, tal võivad olla õigused ja kohustused, ta võib osaleda õigussuhetes ja võtta kohustusi, mille eest ta vastutab oma varaga. Kui ta tuleks klassifitseerida pensionihüvitiste turutootjaks, kohaldataks tema kui kvaasikorporatiivse ettevõtte suhtes määruse nr 549/2013 A lisa punkti 2.13 alapunkti f tähenduses määruse (EL) 2018/231 artikli 1 punkti 2 koostoimes nõukogu 25. novembri 1998. aasta määruse (EÜ) nr 2533/98 (statistilise teabe kogumise kohta Euroopa Keskpanga poolt) (ELT L 318, lk 8) artikli 1 lõikega 2, artikli 2 lõike 2 punktiga a ja lõikega 3 ning määruse nr 549/2013 A lisa punkti 2.13 alapunktiga f, punktiga 2.55 jj ning punktiga 2.105 vaidlusalust andmete esitamise kohustust.]